



Оригинальная статья / Original article
<https://doi.org/10.15507/2658-5480.06.202402.03>
EDN: <https://elibrary.ru/poqiza>
УДК / UDC 004.072:1:82:1



Научный семинар «Биография “по краям”: Бахтин-читатель и его маргиналии в контексте реконструкции жизни мыслителя»



С. А. Дубровская

Национальный исследовательский Мордовский государственный университет,
г. Саранск, Российская Федерация
s.dubrovskaya@bk.ru

Аннотация. В статье дан обзор докладов участников V Международного научного семинара «Биография “по краям”: Бахтин-читатель и его маргиналии в контексте реконструкции жизни мыслителя». На семинаре были представлены предварительные итоги большой научной работы, связанной с изучением читательских помет М. М. Бахтина в контексте исследования его научной биографии.

Ключевые слова: М. М. Бахтин, научная биография, маргиналии, междисциплинарность, личная библиотека

Финансирование: исследование выполнено за счет гранта Российского научного фонда 24-28-00061 <https://rscf.ru/project/24-28-00061> в Национальном исследовательском Мордовском государственном университете.

Конфликт интересов: автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

Для цитирования: Дубровская С. А. Научный семинар «Биография “по краям”: Бахтин-читатель и его маргиналии в контексте реконструкции жизни мыслителя» // Бахтинский вестник. 2024. Т. 6, № 2. С. 20–24. <https://doi.org/10.15507/2658-5480.06.202402.03>

© Дубровская С. А. , 2024



Контент доступен под лицензией Creative Commons Attribution 4.0 License.
The content is available under a Creative Commons Attribution 4.0 License



Scientific Seminar “Biography “on the Edges”: Bakhtin the Reader and His Marginalia in the Context of the Reconstruction of the Thinker’s Life”

S. A. Dubrovskaya

National Research Mordovia State University,
Saransk, Russian Federation
s.dubrovskaya@bk.ru

Abstract. The article gives an overview of the reports of the participants of the V International scientific seminar “Biography “on the edges” : Bakhtin the reader and his marginalia in the context of the reconstruction of the thinker’s life”. The seminar presented the preliminary results of a considerable volume of research related to the study of M.M. Bakhtin’s reading notes in the context of the research of his scientific biography.

Keywords: M.M. Bakhtin, scientific biography, marginalia, interdisciplinarity, personal library

Funding: The research was carried out at the expense of the Russian Science Foundation grant No 24-28-00061 <https://rscf.ru/project/24-28-00061> at National Research Mordovia State University.

Conflict of interest: The author declares no conflict of interest.

For citation: Dubrovskaya S.A. Scientific Seminar “Biography “on the Edges” : Bakhtin the Reader and His Marginalia in the Context of the Reconstruction of the Thinker’s Life”. *Russian Journal of Bakhtin Studies*. 2024;6(2):20–24. <https://doi.org/10.15507/2658-5480.6.202402.03>

27 сентября 2024 г. в Центре М. М. Бахтина состоялся V Международный научный семинар «Биография “по краям”: Бахтин-читатель и его маргиналии в контексте реконструкции жизни мыслителя». Проведенный в рамках реализации проекта Российского научного фонда «Маргиналии М. М. Бахтина на изданиях из личной библиотеки ученого и других книгохранилищ: опыт публикации, комментария и реконструкции контекстов» (№ 24-28-00061), он стал продолжением большого диалога о поиске новых подходов к созданию научной биографии Бахтина.

Для реконструкции научной биографии мыслителя, как правило, привлекаются традиционные источники, среди которых – собрание его сочинений, воспоминания современников, тесно общавшихся с Бахтиным в разные периоды его жизни, архивные материалы, так или иначе связанные с ним, эпистолярный, дневники, газетно-журнальная периодика, в которой фигурирует имя Бахтина или восстанавливается необходимый контекст. Сегодня этот круг должен быть дополнен источником, до последнего времени не так часто привлекавшем внимание исследователей.

Открывший семинар доклад С. А. Дубровской и А. Д. Владимировой «Биография “по краям” – бахтинские маргиналии на книгах как источник уточнения деталей жизни мыслителя» был посвящен представлению бахтинских экземпляров книг, работа с которыми документально подтверждена (рис. 1). Речь идет о конкретных экземплярах, в которых либо сохранились библиотечные формуляры с подписью Бахтина и обозначенной датой начала его работы с данным источником, либо – узнаваемые бахтинские маргиналии на страницах книг (рис. 2).

Авторы продемонстрировали хранящиеся в Центре М. М. Бахтина издания с бахтинскими маргиналиями. В их числе: 1) А. И. Герцен. 1812–1870: Сборник статей: [К 75-летию со дня смерти] / под ред. И. Клабуновского и Б. Козьмина. М. : Гослитмузей, 1946. 159 с.; 2) Пушкин – родоначальник новой русской литературы: сб. науч. тр. М.–Л., АН СССР, Ин-т мировой лит. им. А. М. Горького / ред. Д. Д. Благой, В. Я. Кирпотин. М.–Л. : АН СССР, 1941. 608 с.; 3) Вопросы литературы. 1966. № 6. 256 с.; 4) Иностранная литература. 1957. № 7. 287 с. и другие (всего – 11 изданий), (рис. 3).

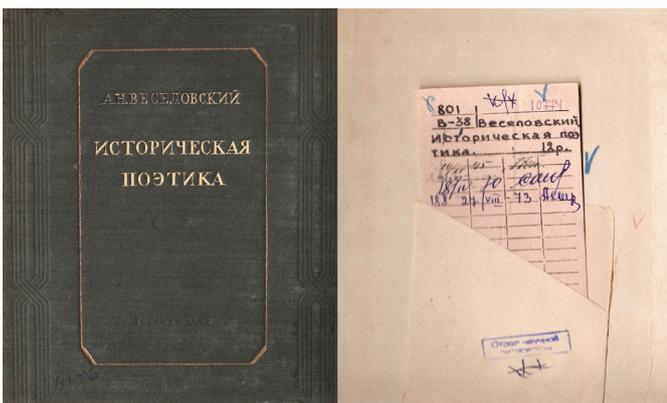
Несколько экземпляров книг были выявлены и отобраны в научном, художественном абоне-ментах и книгохранилище Научной библиотеки им. М. М. Бахтина Мордовского государственного университета. В их числе: 1) Гёте И. В. Путешествие в Италию // И. В. Гете. Собр. соч.: в 13 т. Т. 11 / пер. Н. А. Холодковского. М. : Худож. лит., 1935. 621 с.; 2) Гёте И. В. Годы странствования Вильгельма Мейстера / И. В. Гёте. / пер. Г. А. Рачинского; ред. и прим. М. А. Петровского; предисл. П. С. Когана. М. Собр. соч. в 13 т. Т. 8. Худож. лит., 1935. 500 с.; 3) Шор Р. О., Чемоданов Н. С. Введение в языко-ведение / под общ. ред. акад. И. И. Мещанинова. М. : Гос. учебно-пед. изд-во Наркомпроса РСФСР, 1945. 280 с. и другие (всего – 12 книг).

Сопоставляя выявленные читательские пометы, с соответствующими страницами подготов-ленной в Саранске монографии «Творчество Франсуа Рабле и народная культура средневековья и Ренессанса» и фрагментами записей к «Проблеме речевых жанров», авторы доклада показали, что биография «по краям» позволяет увидеть, что и как из прочитанного используется Бахтиным, что выбирается для цитирования, как та или иная мысль разворачивается или отзывается в его работах.



Р и с. 1. Выступление С. А. Дубровской на V Международном научном семинаре «Биография “по краям”»: Бахтин-читатель и его маргиналии в контексте реконструкции жизни мыслителя»

F i g. 1. S.A. Dubrovskaya gives a report at the V International Scientific seminar “Biography “on the edges””: Bakhtin the reader and his marginalia in the context of the reconstruction of the thinker’s life”



Р и с. 2. Экземпляр книги А. Н. Веселовского «Историческая поэтика» (Л., 1940) с читательской подписью М. М. Бахтина (датированной 10/XI–45) и его маргиналиями

F i g. 2. A copy of the book “Historical Poetics” by A. N. Veselovsky (L., 1940) with the reader’s signature of M. M. Bakhtin (dated 10/XI–45) and his marginalia

Проблема «междисциплинарности» в мышлении Бахтина была вынесена на обсуждение профессором В. Л. Махлиным. Уточняя понятие междисциплинарности, исследователь подчеркнул: «Междисциплинарность в нашем сегодняшнем, обычном способе мышления предполагает некоторые внешние границы и внешние взаимосвязи между различными областями специальных научных дисциплин, более или менее обособившихся друг от друга институционально и предметно. В противоположность этому у Бахтина дифференциация между областями культуры и между научными дисциплинами, не разрушаясь (это очень важно!), проходит и анализируется изнутри конкретного доспециализированного опыта».

Отталкиваясь от размышлений С. С. Аверинцева об уникальности бахтинской мысли, проявляющейся в способности брать частное в его осмысляющем отношении к целому, Махлин сосредоточил свое внимание на анализе ранних работ мыслителя – «Искусство и ответственность», «К философии поступка», «Автор и герой в эстетической деятельности».

В докладе были обозначены точки соприкосновения мысли Бахтина с теоретическими постулатами его современников, а также намечены пути дальнейшего изучения этой важной проблемы.

Ответить на вопрос «Читал ли М. М. Бахтин средневековые тексты?» попытались в своем докладе Н. М. Долгорукова и А. А. Аббасова. Авторы представили результаты исследования карнавальных/смеховых текстов на латинском языке, написанных клириками (т. н. *parodia sacra*). Рассматривая весь корпус этих текстов и опираясь на сохранившиеся в архиве бах-

тинские конспекты-пересказы работ Е. Ильвонена, П. Лемана, Г. Рейха, Л. Сенеана, Г. Шнеганса, Долгорукова и Аббасова проследили, каким образом и какие именно тексты упоминаются в работах Бахтина. Особое внимание было уделено маргиналиям Бахтина на полях конспектов Лемана и Ильвонена.

Проанализированный материал позволил исследователям сделать обоснованный вывод о том, что «целый ряд латинских и двуязычных средневековых текстов Бахтин знал, изучал, конспектируя и выписывая многостраничные фрагменты как из монографии Лемана, так и из издания Ильвонена». В завершение авторы подчеркнули: «Выводы, к которым мыслитель придет в относительно поздней работе “Из предыстории романного слова” и ранее в работах о Рабле и Достоевском, формировались постепенно, в том числе в маргинальных пометах, конспектах, которые Бахтин делал, работая с целым рядом монографий о средневековой пародии и средневековой литературе в целом».

Магистральные направления первого этапа рецепции «Проблем творчества Достоевского» обозначил и проанализировал в своем докладе профессор О. Е. Осовский. Исследователь заострил внимание на тех фактах «официальной рецепции», которые позволяют иначе оценить отношение к книге Бахтина о Достоевском в России. Говоря о «потоке откликов» на бахтинскую монографию в 1929 – начале 1930-х г. (статьи Н. Я. Берковского, А. Глаголева, И. С. Гроссмана-Рощина, В. Л. Комаровича, А. В. Луначарского, М. П. Старенкова), докладчик обозначил ключевые позиции реагировавшей на Бахтина критики и выявил основные тенденции «первой рецепции» монографии о Достоевском, инерция которых будет сохраняться в последующие десятилетия и даже с небольшими модификациями проявляться уже в XXI столетии.

На семинаре был представлен и ряд стендовых докладов: П. А. Ольхов (Белгород) «Вчитываясь в А. С. Пушкина: к герменевтике откликов Н. Н. Страхова и М. М. Бахтина»; Л. Е. Кускова (Белгород) «“Дневник писателя” в контексте жизни и творчества Ф. М. Достоевского (к прочтению М. М. Бахтина)»; М. А. Бабушкина (Саранск) «М. М. Бахтин в диалоге с М. Ю. Лотманом. Читательские пометы Бахтина на страницах журнала “Вопросы языкознания”»; А. И. Тулкина, Т. Лю (Саранск). «Пометы М. М. Бахтина на страницах журнала “Иностранная литература” (“Горький и Китай”, “Китайская литература”)»; О. О. Осовский (Саранск) «Бахтин и марксистское литературоведение. О маргиналиях на книгах Ф. П. Шиллера, А. И. Белецкого и М. В. Нечкиной»; Х. Лю (Ухань). «М. М. Бахтин и китайская литература (по воспоминаниям и материалам архива В. Б. Естифеевой)».

Таким образом, в докладах и сообщениях участников семинара был рассмотрен целый ряд вопросов, ответы на которые позволят верифицировать имеющиеся в бахтиноведении гипотезы, что, в свою очередь, будет способствовать повышению качества комментария к бахтинским текстам.

В обсуждении вынесенных на семинар проблем и вопросов приняли участие профессор Елена Мотовникова (Белгород), Сергей Сандлер (Беэр-Шева), Дарья Щукина (Санкт-Петербург), доцент Александр Ефименко (Ланьчжоу), председатель Всекитайского бахтинского общества профессор Чжоу Ци-чао (Ханчжоу), преподаватели, аспиранты и студенты филологического факультета МГУ им. Н. П. Огарева, аспиранты и студенты Школы филологии Высшей школы экономики, Белгородского государственного университета.



Р и с. 3. Экземпляр журнала «Иностранная литература» со статьей Мао Дуня «Китайская литература. Ее прошлое, настоящее и будущее» из личной библиотеки М. М. Бахтина

F i g. 3. The copy of the journal “Foreign Literature” with Mao Dun’s article “Chinese Literature. Its Past, Present, and Future” from M. M. Bakhtin’s personal library



Об авторе

Дубровская Светлана Анатольевна, доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка как иностранного, заместитель директора Центра М. М. Бахтина Национального исследовательского Мордовского государственного университета

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-5660-8977>

e-mail: s.dubrovskaya@bk.ru

Автор прочитал и одобрил окончательный вариант рукописи.

Поступила 26.08.2024; одобрена после рецензирования 01.10.2024; принята к публикации 09.10.2024.

About the author

Svetlana A. Dubrovskaya, Dr.Sci. (Philol.), Professor at the Chair of Russian as a Foreign Language, Deputy Director of M.M. Bakhtin Center, National Research Mordovia State University

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-5660-8977>

e-mail: s.dubrovskaya@bk.ru

The author has read and approved the final manuscript.

Submitted 26.08.2024; revised 01.10.2024; accepted 09.10.2024.